

# Fiskets Gang

*Utgitt av Fiskeridirektøren.*

Kun hvis kilde oppgis, er ettertrykk fra „Fiskets Gang“ tillatt.

33. årg.

Bergen, Torsdag 13. november 1947.

Nr. 46

Abonnement kr. 10.00 pr. år tegnes ved alle postanstalter og på Fiskeridirektørens kontor. Utlandet: Til Danmark,  
Sverige og Island kr. 10.00, ellers kr. 16.00 pr. år.

Annonsepris: Pristariff fåes ved henvendelse til Fiskeridirektørens kontor. „Fiskets Gang“'s telefoner 16 932, 14 850.  
Postgiro nr. 691 81. Telegramadresse: „Fiskenytt“.

Uken som endte 8. november.

## Bra sildefiske i Trøndelag.

Godt seifiske i Vesterålen og på Nordmøre.

Sluttopgave for sildefisket ved Island.

Værforholdene i uken som endte 8. november var noe mer variable fra distrikt til distrikt og alt i alt ikke så gode som i uken til 1. november. Det ble også i forløpne uke drevet et ganske omfattende sildefiske i Trøndelag. Brislingfisket på kysten og brislingtrålingen i Skagerak gir lite utbytte. Bankfisket fra Møre var i siste uke for det meste værhindret. Seifisket på Nordmørkysten, tillikemod seifisket med garn for Andøya har derimot vært bra. I Finnmark har det gått tilbake med seifisket. De øvrige kystfiskerier, så som rusefisket, teinefisket etter krabbe, rekefisket etc. har gitt en del utbytte. Håbrandfisket ga bra fangster, men få båter var ute.

### Fetsild- og småsildfisket.

Fra Møre meldes det denne uke om fangst av 30 hl. fetsild og 70 hl småsild i Romsdal, 100 hl småsild og 60 hl mussa på Nordmøre.

I Noregs Sildesalslags distrikt av Trøndelag, nærmere betegnet for Levanger, Åsen og Stjørdal foregikk det i siste uke med enkelte uværsavbrytelser et ganske godt sildefiske. Opptaket i ukens løp ble på tils. 15 500 hl, hvorav levert til fryseri for eksport

1200, saltet 1800, til hermetikk 800, til sildolje 11 000 hl og det øvrige til agn og innenlandsbruk.

I Nord-Trøndelag på Oppeløyfjorden har det også foregått en del fiske. Der har deltatt 30—40 bruk i fangsten og denne oppgis for uken til 19 000 hl, hvorav levert til fryseri for agn 350 hl, til sildolje 1500 hl, til diverse anwendelser 500 hl og til hermetikk 16 650 hl. Det er fremdeles meget sild i fjorden.

I Bjerangsfjord i Meløy (Nordtl.) ble det i slutten av uken opptatt til agn 100 kasser sild.

I Torsken i Senja ble det 8. november tatt 800 hl og 11. november 400 hl småfallen krill, som er blitt levert til sildoljefabrikker.

### Brislingfisket.

I slutten av forløpne uke ble det i Nordfjord ved Sandane og Hyen stengt tils. 1100 skjepper brisling fordelt på 2 bruk.

Om fisket etter ansjosbrisling i Oslofjorden opplyses det, at forekomstene nå er små og fisket later til å oppløse seg til lite eller intet.

### Bristingtråling.

Det skal fremdeles helst gå tregt med brislingtrålingen i Skagerak. En del av de norske deltakere har nå vært i farvannene ved Skagen siden begynnelsen av oktober. Til å begynne med var det overmåte meget uvær og senere har det helst gått tregt med fangsten. Enkelte båter hadde for 8 dager siden rapportert hjem om fangster på omlag 100 tonner krydret brisling. Også i siste uke ble det tatt enkelte mindre fangster av brisling og dertil noe sild og hvitting. Om brislingen opplyses det at den er meget fin.

### Bankfisket.

Det ustabile vær på denne årstid gjorde seg gjeldende i siste uke og hindret bankfisket fra Møre. Det begynner å bli sent på året og en del av de vanlige deltakere i bankfisket begynner så smått å forberede seg for vintersildsesongen. Det er vanskelig å få tak i meget av det materiale som skal til for å sette fartøyer og bruk i høvelig stand, hvorfor mange er tådligere ute enn strengt tatt nødvendig. I uken ble det med enkelte korte turer til nærliggende felt. Av bankfisk på Møre nevnes 10 tonn lange, 5 tonn brosme, 5 tonn kveite og 15 tonn pigghå. Samlet tilgang på fisk og skalldyr i fylket var for øvrig på 425 tonn. Fra Måløy gikk det forholdsvis bra med pigghåfisket, men også her gjorde været seg gjeldende. Ukepartiet var på i alt 88,8 tonn, hvorav nevns 4 tonn lange, 2 tonn brosme, 53 tonn pigghå, hvortil kommer skalldyr etc.

Fra Tromsø fremholdes det at værforholdene har bedret seg og at det nå ser ut til at linedriften på bankene skal komme i gang igjen. En del fartøyer har tatt inn agn og gjort seg klar på annen måte.

### Seifisket.

På Nordmøre foregikk det også siste uke et ganske godt dog enkelte dager værhindret seisnurpefiske. For hele fylket er det anmeldt fisket 197 tonn sei i siste uke. Det leveres sei levende og sei til frysing.

Fra Vesterålen meldes det nå om gode fangster av garnsei. Det ser ut til å være gode forekomster og en venter seg bra utbytte, dersom værforholdene blir lagelige.

I Troms er det fortsatt spredte forekomster i Senja-distriket.

Det opplyses at flere av deltakerne i seisnurpefisket i Finnmark nå har sluttet av, hvilket er normalt for årstiden. I uken som sluttet 1. november ble det i Vestfinnmark ifølge meldinger fra fylkesmannen fisket 152 tonn og i Østfinnmark 98 tonn.

Ifølge Råfisklagets oppgaver er det pr. 1. november på strekningen Finnmark—Nordmøre blitt saltet 7136 tonn sei og hengt 1 456 tonn.

### Kystfisket for øvrig.

Det meldes om fortsatt bra rusefiske etter torsk. Det fiskes nå og avhentes nå regelmessig levende torsk helt nord til Støtt i Meløy. I siste uke ble det tilført Mosjøen 25 000 kg levende torsk, Trondheim 35 000 kg, Bergen 26—27 000 kg. Hertil kommer levende sei, hvorav til Trondheim 20 000 kg, Åndalsnes 16 000 kg og Bergen 20 000 kg.

På Møre var det svært små resultater av smurrevadefisket — i ukken bare 5 tonn torsk og 2 tonn hyse.

Fra Stavanger meldes det om tilgang på 2 snurrevadefangster hver på 7000 kg fin hyse fra Nordsjøen.

Sørlandet melder om en del bedring i fisket etter sei og lyr, men det er fremdeles for lite til behovet. I ukken ble det på strekningen Flekkefjord—Risør islandbrakt omlag 15—20 000 kg.

### Rekefisket.

på Sørlandet var mindre enn ukken før, men når været er bra tas det bra fangster både på kysten og på havet. I ukken var rekepartiet for strekningen Flekkefjord—Langesund 12—14 000 kg.

### Hummerfisket.

i Agderfylkene er nå i sterk tilbakegang etter en normalt bra sesong. Det finnes betydelige lagre av hummer i de forskjellige parkanlegg.

Om eksporten opplyses det nå å være fastsatt en mindre svensk importkvote. Ubekræftete opplysnings går ut på at svenske importører har fått tillatelse til en import til en samlet verdi av kr. 300 000.

### Krabbefisket.

Det store krabbefiske på Møre forsetter. Ukeøkningen oppgis således til 176 000 kg. Fra Måløy oppgis økningen til 28 000 kg.

### Fisket etter pir.

Det foregår fremdeles fiske etter pir, vesenlig i Sunnhordland. Stavangerfabrikkene har nå så store tilførsler av mussa, at tiden og anledningen til å arbeide med pir er mindre. Dette gir seg uttrykk i ukens kvantum på 2343 skjepper levert til hermetikk, 318 skjepper frosset til agn. Det skal stå noe pir i lås.

Oversikt, forts. s. 548

## Situasjonsrapporter for oktober 1947.

Fra fiskeriinspektøren i Troms, datert 4. november:

Værforholdene har vært ugunstige med kuling og storm som har variert mellom sørvest og nordvest med regn og snøbyger. Dette har stort sett hindret all rasjonell fiske drift i perioden. Hjemmefiskerne har på beste måte forsøkt å tiltredsstille daglig forbruk, men til sine tider har det vært vanskelig. For seisnurpeliskerne har fangstutbyttet vært bra de dager av perioden været har tillatt drift. Fiskerne meddeler at det er store mengder seiforekomster for Kvænangen, Målangen, Kaldfjord, Ersfjord, Sommarøy, Torsken og Gryllefjord. Snurpetangstene har vært gjennomsnittlig 15 000 kg. For Gryllefjord og Torsken er i perioden islandbrakt 130 000 kg og Hillesøy 85 000 kg sei. Omkring midten av perioden var vindstyrken storm med orkanbygner og regn, som har påført store skader i enkelte fiskevær. I Nord-Troms ble 10 robåter og 2 motorbåter helt knust av stormen. Fra Skaland meddeles at storm og flom har tatt Bergsbotn kraftanlegg, så de fiskebruk som har elektrisk strøm herfra er satt ut av drift. Mjølvik i Tromsøysund ble 3 mindre brygger blåst på sjøen og 1 motorbåt totalt knust. Gryllefjord ble hardt rammet av uværet, idet 10 egnerbuer blåste på sjøen, og stedets beste fiskebåt »Grimsbakk« drev i fjæren innenfor været og sank. Det er videre anmeldt tallrike små og store skader på fiskebruk med mer. Sildefisket har det ikke vært noe av, når unntas enkelte små fangster på garn som er gått til husbruk. En del fiskefartøyer er gått til Finnmark for å delta i fisket for Båtsfjord og Vardø. Enkelte fiskere er begynt å tenke på utrustningen til Lofot- og bankfisket. Det er stort sett ingen vanskter for linefiskerne når det gjelder utrustningen, men garnfiskerne klager over at det ikke er mulig å skaffe garn nok til forestående sesong, da forhandlerne ikke kan skaffe garnstrenger, og det ikke er utsikter til ny forsyning. Etter de opplysninger en har fått den senere tid er behovet ca. 22 000 garnstrenger for fiskerne i Troms fylke som driver med garn i vintersesongen. Bjørnøysesongen, som sluttet 4. november, viser et utbytte av salt torsk 1 679 236 kg, verdi kr. 1 215 285. Annen saltfisk 109 213 kg, verdi kr. 67 432. Fersk kveite 90 333 kg, verdi kr. 165 723. Annen ferskfisk 64 642 kg, verdi kr. 21.105. Tilsammen 1 943 424 kg, førstehåndsverdi kr. 1 469 542. Lever 1335 hl, verdi kr. 64 315. Dette til orientering, da en har sett at enkelte aviser har gitt andre opplysninger.

Fra fiskeriinspektøren i Nordland, datert 4. november:

Urolig vær og lite omfattende fiske med små fangster for hele distriket denne måned. Det er tatt noen små sildeslumper i Meløy, men ellers er sildefisket fremdeles ubetydelig, og sildefiskerne mener det neppe vil ta seg opp i år. Det jevne fiske som ellers foregår for Vesterålen har vært sterkt værhindret, men det meldes om gode utsikter hvis bedre værforhold. Seifisket er ennå ikke begynt. Det drives en del flyndrefiske med snurrevad og til Alsvåg er innkommet fangster fra 500 til 1000 kg i ett sjøvær, dessuten bra fangster hyse og torsk. Filetfabrikken i Melbu har i den senere tid vesentlig fått sine tillørsler fra Troms og Finnmark. Juksafisket for Røst har tatt seg godt opp, men mangel på sildeagn hindrer linefisket. Det meldes om ismangel. Etter forholdene gode fangster av hummer i Tysfjord, og en del sei til stede. Det klages over bruksmangel

til kveitefisket som delvis er begynt omkring i distriket, men hittil med overveiende små fangster. I Folla er fisket en del kveite og sei, men for øvrig dårlig. Bra deltagelse i fisket, men været har hindret jevn drift. For Salten er tatt bra torskefangster på jukse. Til agn brukes kril, som det er rikelig av. Også uerfisket gir godt resultat, men uværet har bevirket manglende kokefisk til befolkningen til sine tider. I Rødøy er oppfisket i oktober 5900 kg torsk og 700 kg hyse. Små kveiteforekomster i Bindal. 10 båter med 20 mann deltar, ellers foregår rusefisket for Helgeland med jevnt bra utbytte. Som kuriosum nevnes fangst av stor spermasetthval i Skårvågen, Vesterålen, utelukkende ved hjelp av kjetting. Tappingen av hodet utbrakte ca. 20 tonn spermasettolje.

Fra fiskeriinspektøren for Møre og Trøndelag, datert 4. november:

Det vedvarende ugunstige vær har for en stor del hindret alt fiske i distriket. Noen båter som gikk til Færøyene i slutten av september har ikke fått driftet grunnet været, og kom hjem med ubetydelige fangster. Omkring 20. oktober bedret været seg og flere båter gikk ut på Storegga og Botnane. Fra feltet vest av Aktivneset er kommet en rekke båter med fangster fra 1000 til 5000 kg kveite, og fra Botnane fra 1000 til 3000 kg rundfisk og opp til 10 000 kg skate og pigghå pr. båt. Fra Vestgrønland er kommet 2 båter med henholdsvis 85 og 152 tonn saltfisk og tilsammen 9 tonn kveite. Småsild- og fetsildfisket har gitt ujevne men til dels bra fangster i Trøndelag. Krabbe-fisket har gitt bra utbytte i hele distriket, kystfisket for øvrig har vært ubetydelig. Fiskerne er nå opptatt med istrandsettelsen av båt og bruk til vintersesongen.

Illandbrakt fisk til Måloy og omegn i tiden 1. januar til 1. november 1947.

Fiskesort	Mengde	Anvendelse		
		Iset	Saltet	Hermettikk
Torsk .....	382 290	370 940	11 350	—
Sei .....	1 091 870	866 700	—	225 170
Lange .....	953 900	128 000	825 900	—
Brosme .....	157 500	87 800	69 700	—
Hyse.....	75 300	75 300	—	—
Kveite .....	88 100	88 100	—	—
Gullflyndre .....	11 620	11 620	—	—
Skate .....	1 350	1 350	—	—
Annен fisk .....	8 480	8 480	—	—
Håbrand .....	12 000	12 000	—	—
Pigghå .....	3 301 400	3 301 400	—	—
Ål .....	1 350	1 350	—	—
Hummer .....	15 950	15 950	—	—
Reker .....	5 300	5 300	—	—
Krabbe.....	203 450	—	—	203 450
I alt	6 309 860	4 974 290	906 950	428 620

Fisk brakt i land til Finnmark i tiden 1. januar til 1. november 1947.

Fiskesort	Mengde	Anvendelse			
		Iset	Filet	Saltet	Hengt
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Torsk .....	36 248	7 262	124	19 237	9 625
Hyse .....	4 674	3 667	18	58	931
Sei .....	11 767	4 786	238	5 652	1 091
Brosme .....	433	17	—	59	357
Kveite .....	1 782	1 782	—	—	—
Flyndre .....	499	499	—	—	—
Uer .....	430	297	—	133	—
Steinbit .....	1 077	1 076	—	1	—
I alt	56 910	19 386	380	25 140	12 004

Merk: I forbindelse med fisketallene oppgis i samlet levermengde 41 942 hl. Ennvidere oppgis 12 901 hl damptran, 168 hl annen tran og 1857 hl rogn.



Ut-  
landet.

### Frossenfiskmarkedet i USA. (August 1947).

August er vanligvis den måned som har størst økning i lagerbeholdningene av frossen fisk og skalldyr. Også i år er dette tilfelle, med en økning på ca. 22,5 mill. lbs. Pr. 1. august var de samlede beholdningene 132 929 838 lbs. Dette tall ligger imidlertid langt under lagrene på samme dag i fjor, som var 152 402 505 lbs. Beholdningene i år, bestemt for detaljsalg som frossen vare, er mindre enn tallet angir, da nesten 6,5 mill. lbs. tunafisk for hermetikkindustrien er inkludert heri. I fjor var denne posten bare 0,4 mill. lbs.

Fra 1. september pleier lagerbeholdningene bare å stige svakt opp til årsskiftet, hvor de kulminerer. I 1946 minket lagrene i september og steg så svakt fra 1. oktober. I år vil også beholdningene sannsynligvis gå ned i september. Det videre forløp er enda uvisst.

Som bekjent begynte den amerikanske regjering i slutten av september en kampanje for frivillig sparing av matvarer til fordel for blant annet Europa. Det forsøkes nå å innføre tirsdagen som kjøttlös dag og torsdagen som egg- og fjørkjøttlös dag. Dette vil sannsynligvis medføre stigende etterspørsel etter fisk, men det avhenger selvfølgelig av i hvilken grad amerikanerne følger parolen.

Litt tidligere i høst begynte fiskeprisene å stige på grunn av høyere kjøttpriser. En eventuell økning i etterspørselen på fisk i høst, vil sannsynligvis forårsake enda høyere priser.

Lagerbeholdningene av frossenfiskprodukter pr. 1. september 1947, sammenliknet med 1. september 1946, er følgende:

	1. sept. 1947 Fileter:	1. sept. 1946 i lbs.
Torsk .....	4 872 310	10 607 185
Flyndre .....	1 381 273	2 384 739
Hyse .....	8 017 479	5 509 979
Lingcod .....	144 479	458 131
Makrell .....	896 713	580 122
Lyr .....	1 280 474	2 232 480
Uer .....	7 929 165	11 875 018
Hvitting .....	2 370 312	4 135 300
Andre fileter .....	794 466	2 688 775
Hel og dressed fisk:		
Tork, hyse, lysing og lyr .....	1 091 915	1 671 428
Croakers .....	2 316 842	1 167 071
Flyndre .....	485 570	1 153 337
Kveite .....	25 420 649	27 013 968
Sild .....	1 300 990	2 045 732
Makrell .....	6 977 506	3 913 586
Mullet .....	382 358	1 068 021
Black cod .....	3 062 372	5 144 095
Laks .....	11 201 493	14 578 729
Hvitting .....	14 727 165	10 456 891
Tuna .....	6 468 957	404 713
Agn og dyrefor .....	2 209 243	2 431 695
Div. andre sorter .....	13 564 553	18 715 156
Total saltvannsfisk ..	116 896 284	130 236 151
Total ferskvannsfisk ..	5 710 450	9 145 283
Total skalldyr .....	10 323 104	13 021 071
Tilsammen	132 929 838	152 402 505

Produksjonen av frossen fisk og skalldyr for august ligger litt over produksjonen for samme måned i fjor. Av saltvannsfisk ble det i august i år produsert i alt 35 453 761 lbs. mot 34 380 236 lbs. i august 1946, av ferskvannsfisk 484 785 lbs. mot 405 068 lbs., og av skalldyr 3 870 104 lbs. mot 3 155 027 lbs. i august 1946. Totalproduksjonen i august var 39 808 650 lbs. mot 37 940 331 lbs. i august i fjor.

### Ilandbrakt fisk til Tromsø i tiden 1. januar til 1. november 1947.

Fiskesort	Mengde	Anvendelse			
		kg	kg	kg	kg
Torsk .....	2 643 566	723 798	627 242	129 2526	—
Sei .....	971 514	402 691	439 028	129 795	—
Lange .....	14 248	—	—	14 248	—
Brosme .....	139 799	1 841	—	137 958	—
Hyse .....	320 697	312 147	—	5 492	3 058
Kveite .....	248 842	248 351	—	491	—
Gullflyndre .....	41 171	41 171	—	—	—
Smørflyndre .....	1 520	1 520	—	—	—
Uer .....	8 632	8 347	—	285	—
Steinbit .....	73 803	57 031	123 55	4 417	—
Håbrann .....	174	174	—	—	—
Makrellstørje .....	164	164	—	—	—
Reker .....	99 165	99 165	—	—	—
I alt	4 563 295	1 896 400	1 078 625	158 5212	3 058

## Det hollandske sildefiske.

I uken som endte 25. oktober ble det av hollandske fiskefartøyer i egne havner islandbrakt 38 314 fiskpakkete tonner saltsild samt 1480 tonn fersksild. Siden sesongens begynnelsen den 17. mai er det blitt islandbrakt tilsammen 237 926 tonner matjessild, 195 926 tonner fullsild, 128 195 tonner steurharing (overgangssild) og 27 102 tonner ijleharing (tomsild). Tilsammen 589 149 tonner fiskepakket saltsild, hvortil kommer 21 786 tonn sild islandbrakt i fersk stand.

## Det svenske sildefiske.

I uken som endte 1. november ble det i Sverige islandbrakt 1039 tonn trålsild tatt ved Haken, Halsbanken, nordvest av Skagen, Fladen og Väderöarna, dertil ubetydelig garn- og snurpesild. Siden sesongens begynnelsen 1. juli er der islandbrakt 151 tonn garnsild, 25 115 tonn trålsild, 5,2 tonn snurpesild, tilsammen 25 271 tonn mot 22 180 tonn i samme tidsrom foregående sesong. I inneværende sesong er det blitt saltet 12 463 tonn sild, mot i foregående sesong 9890 tonn.

## Sildefisket fra East Anglia.

»Fish Trades Gazette« skriver den 1. november om sildefisket fra East Anglia, at fisket etter å ha voldt store bekymringer på grunn av magre fangster i uken 20.—25. oktober endelig like før ukens slutt vendte seg til det bedre med lovende fangster på Smiths Knoll grounds.

Datoen 24. oktober er den seneste noen kan erindre at fisket virkelig er begynt for alvor. Bladet bemerker imidlertid at det nå ser ut til at sildestimene mer begynner å nærme seg de »Hjemlige« banker, og at den mistrostige følelse som hittil har vært framherskende nå er avløst av optimisme både i Yarmouth og Lowestoft.

Det bemerkes også at en nå har mindre bryderi med pigghåen.

I nevnte uke ble det i Yarmouth islandbrakt 17 470 crans sild, fordelt på 570 fangster til samlet verdi £ 71 440. Lør-dag 25. oktober var den største fangstdag med 5874½ crans, fordelt på 229 fangster. I Lowestoft ble det islandbrakt 6117 crans, fordelt på 313 fangster til verdi £ 26 527.

## Importen av kassefisk i Storbritannia.

»Fish Trades Gazette« meddeler den 1. november: I 4 ukers perioden 3.—30. november vil de maksimale ukentlige importkvanta være de samme som i foregående 4-ukersperiode, men fortegnelsen over de fiskearter som tillates importert er blitt utvidet til også å omfatte sandflyndre, sei, hvitting, lange, bras og havål.

## Feilaktige opplysninger om danske fiskere i engelsk presse.

»Dansk Fiskeritidende« nr. 36 1947 inneholder følgende notis:

I engelsk presse har det nå i noen tid vært gitt uttrykk for misnøye mot de priser som betales for de av danske fiskere leverte fiskeprodukter.

Det sies at danskene farvoriseres på bekostning av de engelske fiskere, som tar en like hard tørn i Nordsjøen som danskene. Ved siden av at dansk fisk betales med

Fisk brukt i land i Møre og Romsdal fylke i tiden 1. januar—1. november 1947.

Fiskesort	Mengde	Anvendelse			
		Iset	Saltet	Hengt	Hermet.
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Torsk .....	1 003	942	55	—	6
Sei .....	26 069	14 721	717	279	302
Lyr .....	10	10	—	—	—
Lange .....	6 086	707	5 379	—	—
Blålange .....	211	34	177	—	—
Brosme .....	1 779	327	1 452	—	—
Hyse .....	755	750	4	—	1
Lysing, kolmule ..	—	—	—	—	—
Kveite .....	935	926	9	—	—
Gullflyndre, rødsp.	29	29	—	—	—
Smørlyndre .....	13	13	—	—	—
Ål .....	25	25	—	—	—
Uer (rødfisk) .....	4	3	1	—	—
Steinbit .....	3	3	—	—	—
Makrell .....	5	5	—	—	—
Skate, rokke .....	241	241	—	—	—
Annen fisk .....	78	78	—	—	—
Håbrand .....	133	133	—	—	—
Piggå .....	1 143	1 143	—	—	—
Makrellstørje .....	—	—	—	—	—
Hummer .....	71	71	—	—	—
Reker .....	57	57	—	—	—
Krabbe .....	1 691	199	—	—	1 492
Ialt	20 341	10 417	7 794	279	1 801
Herav til:					
Ålesund .....	9 330	3 979	5 110	—	241
Kristiansund N...	2 722	1 291	715	—	716
Smøla .....	830	651	9	123	47
Bud-Hustad ....	443	210	183	—	50
Ona-Bjørnsund ..	1 100	293	807	—	—
Bremsnes .....	2 327	1 974	230	73	—
Haram .....	442	126	48	—	268
Søre Sunnmøre ...	1 958	821	661	10	466
Grip .....	625	516	23	73	13
Kornstad .....	564	556	8	—	—
Lever .....	hl	7 589	—	—	—

1) Herav 65 tonn filet. 2) Herav 50 tonn brukt til fiskemel.

toppris, får disse også godt gjort visse driftsomkostninger, hvilket må føre til at danskene kommer i den tro, at det ikke er ende på engelskmennenes penger — men dette forhold må nå bli brakt til opphør.

Disse angrep er imidlertid helt feilaktige, fordi det i England betales maksimalpris på all islandbrakt fisk, og av denne grunn kan utenlandske fiskere nettopp ikke oppnå mer for sine varer enn engelskmennene selv. Nei, utfaler den danske fiskerikonsulent Erichsen, danske fiskere er alt annet enn favoriserte i England, hvilket blant annet vil framgå av at tollen på all utenlandsk fisk importert til England er 10 pst. ad valorem. På den annen side gjør det forhold seg gjeldende, at England for tiden eksporterer store partier fisk av egenfangst til Tyskland, hvilket aldri før har vært

tilfellet. På denne måte hemmes danske fiskevarer i å få adgang til sitt tidligere marked i Tyskland. Fiskerikonsulenten har tatt skritt til å få dementert de feilaktige opplysninger i engelsk presse.

### Engelske forsøk på påvisning av sildestimer ved hjelp av Asdic.

»The Fishing News« inneholder den 25. oktober følgende redaksjonelle artikkel:

Det var rimelig nok at Landbruks- og Fiskeridepartementet, som tidligere har interessert seg for påvisning av sildestimer ved hjelp av fly, dog uten bemerkelsesverdige resultater, også skulle kaste sine øyne på asdic, som har vist seg så fordelaktig på andre områder. Departementet resonnerte som så, at det var vel verd et forsøk å finne ut enten oppfinnelsen ville være av betydning for påvisning av sildestimer eller ikke. Forslaget ble forelagt admiraltetet for en tid siden. Det ble godtatt og det ble bestemt at et fartøy, som allerede var utstyrt med asdic skulle benyttes til prøvene. Admiraltetets tråler »Valeta« ble følgelig gjort klar til de første forsøk, som fant sted i farvann utenfor East Anglia. Nå foreligger det rapport fra admiraltetet, og skjønt metoden neppe vil finnes regningssvarende ved bruk ombord i alminnelige fiskefartøyer, er det tilsynelatende håp om at den kan anvendes på andre måter.

**Prøvene:** Med et asdic standard-sett krysset »Valeta« i nærheten av drivere som lå med garnene satt utfør East Anglia. Lettkjennelige ekko ble merket fra garnlenker, som hadde rimelige fangster. Det ble også oppnådd god peiling på noe som ble ansett for å være en temmelig kompakt forekomst. Enskjønt den vanlige fossforiserende farge som gjerne følger med tilstede værelsen av en stim var der, fantes det ingen fiskefartøyer i nærheten som kunne bekrefte antakelsen. En kom til det resultat, at asdic under gode vær- og sjøforhold ga lovende muligheter for påvisning av stimer i de øvre vannlag. Andre prøver ble foretatt i Clyde-munningen. Fiskerivaktskipet »Eastbourne« ble benyttet, og dette var utsyrt med apparater hvor opptakerrullen hadde en lavere fart en vanlig, fordi en antok at dette ville forbedre mottakingen av svake ekko. Det ble truffet foranstaltninger hvorved 2 snurpefartøyer skulle holde seg i nærheten for nærmere å bestemme asdic-målene karakter. Disse prøver ble indifferente, siden sto uvanlig tynt, og de små stimer som var å finne, sto så grunt og oppunder land, at bunn-ekkoet overskygget ethvert ekko som kunne tenkes å stamme fra sildestimer.

**Under fordelaktige forhold:** En tredje serie forsøk ble utført av »Seaham«, et fartøy av samme type og utsyrt med liknende asdic-sett som »Eastbourne«. Det område som ble avsøkt var farvannene ved Skottlands nordøstkyst fra Fraserburgh til Shetlandsøyene. Resultatene av asdicforsøkene var skuffende, enskjønt det ble påvist stimer utfør Shetlands-kysten under gunstige værforhold i avstander på opp til 2000 yards. Det ble stadig vakk funnet ut at ekkoet opp løste seg i en rekke mindre ekkoer når skipet nærmet seg til avstander på om lag 200 yards. En antok da at forekomsten hadde delt seg opp i flere mindre stimer. Admiraltetet fastslår, at det ikke er tvil om at asdic under gunstige værforhold vil påvise sildestimer især i de øvre vannlag, men det er nødvendig å ha en dyktig operatør som forstår å ta ut det riktige ekko. Det er imidlertid tvilsomt

om det vil være regningssvarende å installere asdic i silde-fiskefartøyer. Asdic kan ha sin verdi i spesialskip, så som i vaktskip og forsøksfartøyer, og kan da benyttes til å påvise de beste fiskeplasser.

Resultatene var som meddelelsen understrekker skuffende, men det er oppmuntrende å være vitne til at Ministry of Agriculture and Fisheries, som blir mer hånet enn rost, — det første mer enn fortjent — står aktpågivende rede til å benytte seg av muligheter som kan skaffe fiskeriene en verdi-full nyhet av virkelig praktisk fangstøkende betydning. Og denne anledning er aldeles ikke den eneste i den senere tid, hvor departementet har tatt aktive skritt med det for øye å rydde veien for jegeren.

### Reorganisering i kanadisk fiskerinæring.

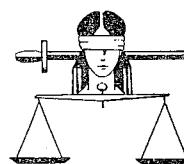
#### De gamle menns næring.

Følgende redaksjonelle leder skriver seg fra »Canadian Fisherman« s oktobernummer:

Under avdøde fiskeriminister Frank Bridges framragende ledelse ble det påbegynt og lagt et vidtrekkende program for forbundsregjeringens fiskeridepartement. Før hans altfor tidlige død var flere viktige stillinger blitt besatt og nye avdelinger av administrasjonen var blitt opprettet og var kommet i virksomhet. En av de første ledige stillinger som ble besatt var den viktige stilling som fiskeridirektør (deputy minister), som nå er i Stewart Bates dyktige hender. Det er ingen hemmelighet at Stewart Bates sammen med ministeren var blant de mest aktive i utformningen av de mange forandringer som har funnet sted i departementet. I ly av Fisheries Prices Support loven er Fisheries Support Board blitt opprettet og har trådt i funksjon. I løpet av det siste år er flere unge menn blitt opplært som fiskeriinspektører, og er blitt utnevnt i nye stillinger på begge kyster, liksom nye rådgivere er blitt utnevnt og beskicket i mange distrikter. Den avdøde minister la den største vekt på å skaffe administrasjonen unge menn med utdannelse og dyktighet, for å la disse tre inn i ansvarsfulle stillinger. I forbindelse hermed ble det gjort store anstrengelser for å finne personale med de nødvendige kvalifikasjoner fra selve næringen.

Fiskeridepartementet fortjener ros for sitt initiativ, og for de framskritt som hittil er blitt gjort i reorganiseringen, og for at departementet på denne måte har sørget for et mer effektivt og fullstendig tjenesteområde til beste for kanadisk fiskerinæring. Det later til at det er få som forstår å verdsette det som er blitt utrettet. Det må være klart for alle at en reorganisering i fiskerinæringen ikke begynner og slutter med fiskeridepartementet. Det er blitt gitt et eksempel på initiativ, framsynthet og sunt resonnement, som andre grener av næringen skulle ha all grunn til å etterfølge. Dette gjelder ikke minst i utøvelsen av selve fisket; med andre ord blant fiskerne selv. En høystående administrasjon kan være en modell for effektivitet, men den blir ikke sterkere enn det svakeste ledd i kjeden.

Under de kurser som siste vinter ble avholdt for fiskere på Atlantehavskysten, ble det avslørt forhold som i høyeste grad berører fiskerinæringen, og som i det lange løp vil volde alvorlige problemer. Altfor få ungdommer med utdannelse trer inn i og betrakter fiskerinæringen som et blivende framtidssyrke. Kursdeltakerne på de forskjellige kyststrøk hadde en gjennomsnittsalder på over 40 år. Det ble konstatert at denne gruppen utgjorde majoriteten, men på grunn av mangel på elementærkunnskaper maktet deltakerne ikke



## Lov og bestemmelser gitt i medhold av lov.

### Lovbeskyttelse for Fjordfisk S/L.

Kgl. resolusjon av 30. oktober 1947.

- I. I medhold av § 1 i midlertidig lov om omsetning av råfisk av 18. juni 1938, jfr. lov av 3. oktober 1947, skal det være forbudt å tilvirke, omsette og/eller utføre fisk (herunder sild og skalldyr) som er ilandbrakt på kyststrekningen fra svenskegrensen til Tønsberg Tonne, herunder trålfanget fisk og fisk fra fjerne farvann, når fisken ikke er kjøpt gjennom fiskerorganisasjonen Fjordfisk S/L, hvis vedtekter er godkjent av Fiskeridepartementet.

Unntatt fra forbudet er laks, sjørett, brisling og håbrand samt makrell i det tidsrom Norges Makrellag S/L har lovbeskyttelse og vintersild i det tidsrom vintersilden omsettes gjennom Noregs Sildesalslag.

Bestemmelsen er ikke til hinder for tilvirkning av egen fangst, men omsetning og utførelse av denne fisk kommer inn under samme bestemmelser som fisk kjøpt gjennom laget.

Forbudet gjelder også biprodukter av fisk.

- II. Fjordfisk S/L kan dispensere fra forbudet.  
 III. Fiskeridepartementet bemyndiges til:  
 a. Å fastsette eventuelle bestemmelser til kontroll av gjennomførelsen og overholdelsen av det under punkt I fastsatte forbud.  
 b. Å fastsette bestemmelser om revisjon av regnskapene til Fjordfisk S/L og å ansette offentlig kontrollør ved laget.  
 c. Å oppnevne en appellinstans til behandling av klager over lagets virksomhet fra andre enn fiskere samt til å utferdige nærmere bestemmelser om appellinstansens sammensetning og virksomhet.  
 IV. Overtredelse av disse bestemmelser eller medvirkning til eller forsøk på overtredelse straffes med bøter.  
 V. Denne resolusjon trer i kraft fra den tid Fiskeridepartementet bestemmer og gjelder inntil videre.

### Fiskeriene ved Vest-Grønland.

En skylder å gjøre oppmerksom på at samtlige fotografier i forbindelse med fiskerikonsulent Devolds artikkler i »Fiskets Gang« nr. 44 og 45 var stilt til disposisjon av kaptein E. Baldersheim, Bergen.

å tilegne seg de enkle tekniske forelesning som pensumet besto av. Dessuten var det mange som simpelthen avsllo å tilegne seg nye tanker eller å bytte ut sine antikverte metoder med hensyn til fiske og til fiskens bevaring. Kleppen er fremdeles i bruk til tross for at de fleste fiskere for lengre siden har erkjent dens skadefinnende i kvalitativ henseende. Bruken av mekanisert utstyr har øket sterkt de senere år. Næringen har bruk for ungdommer med utdannelse og øvelse nok til å nyttiggjøre seg den maksimale effektivitet, som kan vristes fra disse moderne instrumenter. Mekanisk effektivitet har avløst menneskelig effektivitet og dyktighet i bruken av mekanikk. Fiskerinæringens dører står åpen for unge menn, og alvorlige forholdsregler burde treffes for å gjøre den til en etterstretpt levevei, og for å sikre den en høyere stilling i det almene omdømmene enn tilfellet er i dag.

## Markedsnytt.

### Ferskfiskkvoten på Storbritannia.

Ministry of Food har i skrivelse av 22. oktober d. å. meddelt Den Norske Ambassade, London, at i 4-ukers perioden fra 3. til 30. november 1947 vil maksimumskvantumet av norsk ferskfisk i kasser som tillates importert utgjøre 500 tonn ukentlig som nå.

Listen over tillatte fiskesorter som kan sendes i nevnte tidsrom er blitt utvidet og omfatter følgende sorter:

1. Tungeflynndre.
2. Slettvar.
3. Piggvar.
4. Kveite.
5. Rødspette (gullflynndre) (ikke under  $\frac{1}{4}$  lb.).
6. Sandflyndre (ikke under  $\frac{1}{4}$  lb.).
7. Lomre (ikke under  $\frac{1}{4}$  lb.).
8. Mareflyndre (ikke under  $\frac{1}{4}$  lb.).
9. Glassflyndre (ikke under  $\frac{1}{4}$  lb.).
10. Torsk (ikke under  $1\frac{1}{2}$  lb.).
11. Sei (ikke under  $1\frac{1}{2}$  lb.).
12. Lyr (ikke under  $1\frac{1}{2}$  lb.).
13. Hyse (ikke under  $\frac{1}{4}$  lb.).
14. Hvitting (ikke under  $\frac{1}{4}$  lb.).
15. Lysing (kolmule).
16. Lange.
17. Brasen.
18. Havål.
19. Rokke- og skattevinger.
20. Piggå (flådd og hodeløs).
21. Fisk skåret i stykker (flådd og hodeløs).
22. Rogn.

Forsendelser kan skje til fiskehandlere hvor som helst i Storbritannia, men ikke mer enn 50 prosent av det tillatte ukekvantum må sendes til London.

Hvis det tillatte maksimumskvantum ikke kan skipes fullt ut i en uke kan restkvantumet for samme uke overføres til følgende uke eller uker i samme importperiode.

Den samlede import av sandflyndre, sei, hvitting, lange, pigghå, havål og brasen i en uke må ikke overskride en tredjedel av totalimporten i samme uke.

## Food and Agriculture Organization of The United Nations:

**Fiskerioversikt og rapport om fiskeriene i enkelte land.**

Forts. fra nr. 45, s. 539.

**5. Sild og sildearter.**

De fleste av de viktigste sildeproduserende land har lagt fram opplysninger om totalfangstene (ilandbrakte mengder) for 1946, fangstenes anvendelse og mengdene av de ferdige produkter.

Fra 16 land som har gitt slike opplysninger har fiskere brakt i land i alt 2,8 mill. tonn sild og sildearter, som er omkring 15 pst. av den beregnede totale førkrigsfangst av alle sorter fisk, sild medregnet. Om lag en tredjepart av de ilandbrakte mengder sild i 1946 omregnet til fersk spiselig vekt (1,1 mill. tonn) ble brukt til menneskeføde. Om lag den samme mengde ble brukt til olje og mel, og anslagsvis 0,1 mill. tonn til agn. Det tiloversblevne kvantum, 0,4 mill. tonn, var »avfall«. Dette siste kvantum kan inneholde mindre mengder som er brukt til gjødsel og til dyreføde utenom sildemel.

Mengdene av de forskjellige sildeprodukter som ble markedsført i 1946 var:

Fersk og frossen	290 000	tonn
Salset	390 000	—
Tørkei	120 000	—
Hermetikk	170 000	—
Mel	130 000	—
Olje	60 000	—

Ifølge de tilgjengelige opplysninger var 1946-fangstene av sild og sildearter bare litt mindre enn gjennomsnittet like før krigen. Fangstene i U. S. A. og Norge, som utgjorde 40 pst. av totalen, var henholdsvis 21 pst. og 16 pst. under førkrigsnivået. Fangstene i England og Frankrike viste noen nedgang fra førkrigstiden, men i Belgia, Danmark, Nederland og i mindre grad Island, oversteg fangstene førkrigs-gjennomsnittet. Da denne rapport ble satt opp hadde en ikke opplysninger om de japanske fangster av sild og sildearter.

Oversikt, forts. fra s. 542.

**Håbrandfisket.**

I ukken kom det 4 fartøyer inn til Bergen fra Flænggrund og Revet med tilsammen 25 000 kg fordelt på fangster fra 4 000 til 10 000 kg. Det var bra med fisk, idet den ene fangst på 4 000 kg ble tatt på en dag, hvoretter mannskapet på fartoyet forlaugte å gå tillands på grunn av værutsiktene.

**Det norske sildefiske ved island:**

Ifølge oppgaver som er innkommet til Fiskeridirektoratet ble det i forløpne sesong utklarert 201 fartøyer til sildefeltene ved Island. Det oppgis at 47 fartøyer var utstyrt med snurpenot, hvorav 2 med både garn og snurpenot, 151 bare med garn. To av fartøyene var lastebåter for avhentning av

Tabell 4. UNNRA's skipninger<sup>1)</sup> av fisk og fiskeprodukter.<sup>2)</sup>

Mottaker	Fra den vestlige halvkule <sup>3)</sup>		I alt tonn
	tonn	tonn	
Albania	—	175	175
Østerrike	11 793	1 518	13 311
Hviterussland	4 076	648	4 724
Kina	625	345	970
Tsjekkoslovakia	22 050	3 974	26 024
Dodekanesiske Øyer	50	—	50
Finnland	49	—	49
Hellas	27 735	3 819	31 554
Ungarn	383	50	433
Italia	27 184	11 089	38 273
Filippinene	218	—	218
Polen	43 264	22 174	65 438
Ukraina	24 132	2 094	26 226
Jugoslavia	10 883	1 796	12 679
»Displaced persons« Kina	23	—	23
»Middle East Relief and Rehabilitation Administration Camps and Phillipville (N.-Afrika)	60,6	—	60,6
»Emergency Program« for Nordvest-Europa	—	64	64
	172 525,6	47 746	220 271,6

<sup>1)</sup> Tatt fra opplysninger som er gitt av UNNRA's «Food Division» 7. juni 1947. <sup>2)</sup> Inkluderer hermetisk og salset fisk, 5145,6 tonn torskelevertran og 7754 tonn andre oljer (»menhaden«, sardiner, sild, »pilchard« og hvalolje).

<sup>3)</sup> Brasil, Kanada, Grønland, Meksiko, Newfoundland, Peru, U. S. A. og Venezuela. <sup>4)</sup> Australia, Danmark, Island, øya Man, New Zealand, Norge, Portugal og England.

Forts. neste nr.

salset sild på feltet, et fartøy var fraktet for hjemføring av fersksild. Av fartøyene forliste fraktdamperen »Rovena« med full last av saltet sild på sildefeltet og driveren »Sunset« utførte nokskekysten på hjemvei fra feltet. De gjenværende fartøyene utførte 223 fangstturer til feltet og benyttet seg dessuten av 12 selfangere og hækjerringsfangere under forbipassering fra Danskestredet til hjemføring av fangst. Denne besto i tilsammen 191 194 tonner sild, hvorav 9381 tonner oppgitt tilvirket som skarpsaltet vare, 100 367 tonner som hodekappet skarpsaltet, 9530 som matjes, 55,577 som krydret, 15,411 som sukker-saltet og 927 tonn som anderledes behandlet vare. Det tonnetall fartøyene førte med seg hjemmefra til feltet er blitt oppgitt til i alt 221 697 tonner, hvilket vil si at det skulle vært hjemført 30 413 ledige tonner,

# HUGHES' EKKOLODD

Spesialtype for fiskere

Hovedagent for Norge:

INGENIØRFORRETNINGEN ATLAS A.S.  
Tollbodgt. 4 OSLO Tlf. 4114 97

## *For frysning og transport av fisk:*

**Ren Vannfri Ammoniak**

**Flytende Kullsyre**

**Kullsyrereis**



NORSK HYDRO-ELEKTRISK  
KVÆLSTOFAKTIESELSKAB  
OSLO

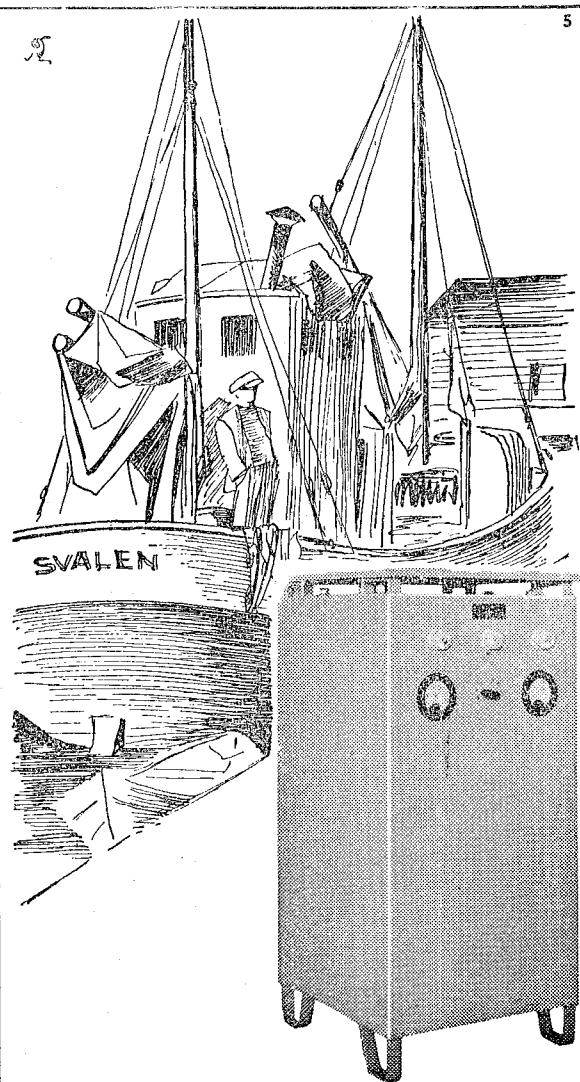
som det ikke lyktes å ifylle. Disse ledige tonner faller på driverne. Snurperne hadde som oftest full last. Utenom saltsild hjemførte omtalte fraktfartøy for fersksild ca. 220/1 kasser av denne vare som ble levert til sildolje. I ovenstående oppgave er det ikke blitt tatt hensyn til svenske og danske fartøyer med delvis norsk mannskap og heller ikke til norske fartøyer utrustet for utenlandsk regning — kun til sild som er ilandbrakt i Norge.

### *Trålfisket.*

Ifølge de siste innklareringsoppgaver for stortrålerne har disse nå ilandbrakt tilsammen 3764 tonn saltet torsk, 132 tonn saltet sei og 260 000 kg tran. Til disse kvanta kommer noen partier ferskfisk og muligens enkelte saltfiskpartier.

Engelsk mål og vekt omgjort til norsk:

1 pund	=	0,454 kg
1 cwt	=	50,8 »
1 stone	=	6,35 »
1 cran	=	170,47 liter
1 gallon	=	4,54 »
1 tonn	=	1016 kg
1 barrel	=	121,2 liter



**Fiskefartøyer  
bruker batterier.**

Disse bør være fullt oppladet før båten går ut. — Benytt ladestasjon med Selen-likeretter. Den er alltid driftsklar.



**SELEN  
LIKERETTER**

*Standard Telefon og Kabelfabrik A/S*

POSTBOKS 749 - OSLO - TELEFON 68 18 40

# Utførselen av fisk og fiskeriprodukter i august 1947 fordelt på land.

Etter Statistisk Sentralbyrås månedsoppgaver.

	Aug. tonn	Jan./aug. tonn		Aug. tonn	Jan./aug. tonn		Aug. tonn	Jan./aug. tonn
Fersk sild i alt ....	226	84 212	Uruguay .....	7	159	Sildemel og fiske- mel i alt .....	425	3 923
Belgia.....	—	2 525	Palestina .....	—	22	Belgia.....	—	25
Frankrike .....	—	—	Andre land .....	33	227	Danmark .....	—	500
Irland.....	—	431	Salt sild i alt ....	1 635	59 553	Frankrike .....	—	75
Italia.....	50	313	Belgia.....	7	809	Sveits .....	425	1 525
Nederland .....	—	1 023	Danmark.....	23	488	Sverige .....	—	1 698
Polen .....	—	1 078	Finnland .....	—	2 017	Tsjekkoslovakia ..	—	100
Sovjetsamveldet ..	—	2 427	Frankrike .....	—	—	Dampmedisintran I alt .....hl	7 337	70 533
Sverige .....	176	2 090	Nederland .....	—	990	Belgia .....	387	1 507
Storbritannia .....	—	32 055	Polen .....	—	5 202	Bulgaria .....	—	546
Tsjekkoslovakia ..	—	3 063	Sovjetsamveldet ..	—	23 721	Danmark .....	687	2 550
Tyskland .....	—	38 904	Storbritannia .....	—	110	Finnland .....	273	1 062
Palestina.....	—	163	Sverige .....	1 557	7 228	Frankrike .....	1 025	2 831
Andre land .....	—	140	Tsjekkoslovakia ..	—	1 351	Hellas .....	—	76
Fersk fish i alt ..	2 798	39 668	Tyskland .....	11	16 122	Italia .....	330	2 371
Belgia .....	12	1 083	Østerrike .....	—	1 123	Nederland .....	1 054	6 572
Frankrike .....	640	3 557	U. S. A. .....	13	271	Polen .....	—	22
Italia .....	1 381	4 323	Palestina .....	—	16	Sovjetsamveldet ..	—	9 723
Nederland .....	4	772	Andre land .....	24	105	Spania .....	—	737
Portugal .....	—	234	Fish saltet i alt ...	28	6 827	Storbritannia .....	—	1 605
Sovjetsamveldet ..	301	3 980	Belgia .....	—	171	Sveits .....	733	2 006
Storbritannia .....	420	19 905	Finnland .....	—	537	Sverige .....	33	12 562
Sveits .....	12	238	Frankrike .....	—	556	Tsjekkoslovakia ..	73	10 735
Sverige .....	—	1 650	Hellas .....	—	1 500	Tyrkia .....	218	583
Tyskland .....	1	2 020	Italia .....	—	3 195	Ungarn .....	—	37
Østerrike .....	—	1 491	Nederland .....	—	175	Kanada .....	30	790
Palestina .....	—	189	Sverige .....	28	357	U. S. A. .....	2 286	9 868
Andre land .....	27	226	Tyskland .....	—	61	Kuba .....	—	527
Tørrfish i alt ....	1 088	4 177	U. S. A. .....	—	140	Mexico .....	—	310
Belgia .....	—	139	Andre land .....	—	135	Argentina .....	108	1 085
Finnland .....	—	171	Fiskehermetikk i alt	2 009	24 039	Venezuela .....	—	145
Italia .....	650	2 167	Belgia .....	126	1 002	Kina .....	27	154
Nederland .....	88	292	Frankrike .....	8	136	Brasil .....	—	552
Sverige .....	—	1	Irland .....	47	403	Peru .....	—	204
Sør-Afrika-Samb..	—	43	Polen .....	—	57	Columbia .....	—	289
Br. V. Afrika .....	200	1 090	Storbritannia .....	134	8 497	Palestina .....	54	65
U. S. A. .....	98	118	Sveits .....	43	271	Andre land .....	19	1 019
Argentina .....	—	66	Sverige .....	—	29	Annen tran i alt hl	23 879	138 821
Brasil .....	—	3	Tsjekkoslovakia ..	14	610	Belgia .....	281	16 912
Andre land .....	52	87	Egypt .....	16	679	Danmark .....	2 180	12 579
Klippfisk i alt ...	6 418	26 785	Br. Øst-Afrika .....	—	114	Finnland .....	681	2 451
Italia .....	136	1 747	Palestina .....	18	834	Frankrike .....	1 261	2 229
Portugal .....	3 481	11 524	Sør-Afrika-Samb..	461	1 681	Hellas .....	—	22
Spania .....	—	1 060	Austral-Samb....	256	2 003	Italia .....	685	4 781
Egypt .....	—	290	Andre brit. besidd.	—	—	Nederland .....	—	3 366
Port. Afrika .....	69	212	i Asia .....	—	296	Polen .....	5 376	7 905
Cuba .....	1 096	5 432	U. S. A. .....	594	5 640	Sveits .....	376	3 343
Mexico .....	3	115	Kanada .....	176	819	Sverige .....	10 769	45 607
Argentina .....	617	1 278	New Zealand .....	56	232	Tsjekkoslovakia ..	1 774	22 065
Brasil .....	976	4 719	Andre land .....	60	736	U. S. A. .....	—	14 911
						Palestina .....	270	579
						Austral-Samb....	—	537
						Andre land .....	226	1 534



